

**Dr Jagir Singh**

Honorary Editor, AMRIT KIRTAN  
Chandigarh

Dear Sir,

I am delighted to receive the July issue of your wonderful magazine, more so to read the well-researched articles. I must congratulate you for creating this modern tradition that projects and promotes the inspiring message of Gurbani globally. It is an extremely difficult task to carry on with a project like this with little or no outside help. But that alone is the irrefutable evidence that yours is a missionary work sustained by the grace of God.

The article by Sumit Kaur “Let us try to understand Gurbani” carries an impassioned appeal to the readers to make an attempt in the direction of accessing the spirit of Gurbani not only as a path-finding divine exhortation but also as the staple diet of the soul. Hers is a pragmatic approach to the problem of growing atheism and takes its direction from the inexhaustible treasure of the Revealed Word.

“*Taha baikunth jah kirtan(u) tera*” is an insightful piece of literature by Kartar Singh Neeldhari, and his analysis why *sufiana* singing became a bane for Nusrat Fateh Ali is convincing. It should be a warning for those who are tempted to earn a quick buck or achieve fame overnight. It is well to remember that Guru Nanak Dev, world’s most dynamic prophet, made Dharma, the cosmic moral, as the foundation of the Sikh Faith, urging one and all to be ethical in all kinds of dealings during workaday existence as a starting point of the spiritual journey. And this holds true for all the peoples of the world regardless of their colour, creed, or ethnic eccentricities. Only I wish to point out that the author has used an incorrect phrase to conclude his otherwise valuable write-up: *nazar-i-manzoor*, which should have been *manzoor-i-nazar*!

Rishpal Singh has revealed new dimensions of Hindustani music vis-à-vis the gharana tradition and institutional music, and made an apt suggestion to combine the two to promote this precious legacy in modern lifestyle worldwide.

To widen the scope of your magazine I suggest that select articles written in Punjabi should be got translated in English by competent scholars and published in it subsequent to their original appearance. It is the English-knowing readership that needs such reading most because their long exposure to the western culture and technological advancement makes them easy victims of atheism than their Punjabi counterparts who are blissfully quarantined in local culture safe from the stated corrupting influences.

I urge you to publish this letter in your next issue without abridgement.

**Dr SS Bhatti**

Former Principal,  
Chandigarh College of Architecture,  
Chandigarh [1982-1996]

Ex-Fellow and Dean, Faculty of Design and Fine Arts [1984-1996], Panjab University  
# 3314, Sector 15-D, Chandigarh-160015 Phone: +91-172-2773258 [R] E-Mail: ssbhatti24@yahoo.com